ĠWANNI 20:19-23 U l-QRAR

George Ebejer

Dak li l-Kattoliċi japplikawh għall-qrar, jiġifieri, Ġwanni 20:19-23 m'għandu x'jaqsam xejn mal-qrar fil-widna għand il-qassis Kattoliku. U dan il-Knisja Kattolika tafu, tant kemm tafu li jekk inti tara t-traduzzjoni tal-Bibbja ta' l-Għaqda Biblika Maltija ssib li taħt it-titlu **Ġesù jidher lid-dixxipli tiegħu** (Ġwanni 20:19-23) hemm ikkwotati wkoll: Mt. 28:16-20; Mk. 16:14-18; Lq. 24:36-49. Xi jfisser dan? Dan ifisser li t-tliet Vanġeli l-oħra qegħdin jikkwotaw ukoll kliem Ġesù fl-istess okkażjoni hekk kif tahom il-*Kummissjoni l-Kbira* biex iħabbru l-Aħbar it-Tajba lill-ġnus kollha, imma Mattew jgħid parti minnu, Mark jgħid parti oħra, Luqa jgħid parti oħra waqt li Ġwanni jgħid parti oħra. Għalhekk huwa importanti li wieħed jaqra l-erba' Vanġeli flimkien biex ikun jaf eżatt x'qal u x'ordna Ġesù lil l-appostli. Ġwanni 20:19-23 **m'għandux x'jaqsam xejn mal-qrar fil-widna**. Ara l-ispjega ta' taħt u jiena ċert li inti tifhem x'qiegħed ingħid. Tajjeb, iżda, li meta titkellem ma xi Kattoliku u jikkwotalek Ġwanni 20:19-23 tgħidlu biex iġib il-Bibbja tiegħu miegħu.

Dwar dak li Ġesù qal lil Pietru f'Mattew 16:19 Ġesù qalu wkoll lil l-appostli l-oħra wkoll f'Mattew 18:18. Huma wżaw l-imfietaħ f'Atti 2:36-38 fejn fetħu bihom il-bibieb tas-saltna jew knisja u daħlu dak in-nhar 3000 ruħ (v. 41) fejn dawk li tgħammdu kellhom dnubiethom maħfura u dawk li ma tgħammdux kellhom dnubiethom miżmuma.

IL-KUMMISSJONI L-KBIRA
U
L-MAĦFRA TAD-DNUBIET

George Ebejer

Biex wieħed jifhem sewwa x'ordna Ġesù lil l-appostli Tiegħu biex jippriedkaw dan għandu jaqra *l-erba'* Vanġeli, jiġifieri, dak li jintqal f'Mattew 28:16-20, f'Mark 16:14-18, f'Luqa 24:36-49 u fi Ġwanni 20:19-23. Tajjeb ukoll li wieħed jaqra Atti 1:6-8 u Atti 2:36-38 fejn f'dawn il-versi minn Atti għandu jsib ir-riżultat ta' dak li jkun qara fil-Vanġeli. L-erba' Vanġeli qegħdin jirrakkontaw l-istess ġrajja, għalhekk biex wieħed ikun jaf eżatt x'qal il-Mulej dan għandu jaqrahom l-erbgħa flimkien.

- **Mattew 28: 16-20:**

  "Il-ħdax-il dixxiplu telqu lejn il-Galilija u marru fuq il-muntanja fejn kien ordnalhom Ġesù. Kif rawh, inxteħut quddiemu, għalkemm xi wħud iddubitaw. Ġesù resaq

ikellimhom u qalilhom: “*Lili ngħatat kull setgħa fis-sema u fl-art. Morru, mela, agħmlu dixxipli mill-ġnus kollha, u għammduhom fl-isem tal-Missier u ta' l-Iben u ta' l-Ispirtu s-Santu, u għallmuhom iħarsu dak kollu li ordnajtilkom jien*. U ara, jiena magħkom dejjem, sa l-aħħar raż-żmien.”

- **Mark 16:14-18:**

“Fl-aħħar wera ruħu lill-ħdax stess waqt li kienu fuq il-mejda, u ċanfarhom talli kienu nieqsa mill-fidi u hekk rashom iebsa li ma emmnux lil dawk li kienu rawh wara li qam mill-mewt. U qalilhom: “*Morru fid-dinja kollha, xandru l-bxara t-tajba lill-ħolqien kollu. Min jemmen u jitgħammed, isalva; iżda min ma jemminx, ikun ikkundannat*. U dawn huma s-sinjali li jsieħbu lil dawk li jemmnu: f'ismi jkeċċu x-xjaten, jitkellmu b'ilsna ġodda, jaqbdu s-sriep b'idejhom, u jekk jixorbu xi xorb li jġib il-mewt ma jagħmlilhomx ħsara; iqiegħdu idejhom fuq il-morda u dawn ifiqu.”

- **Luqa 24:36-49:**

“Kif kienu għadhom jitkellmu, Ġesù nnifsu waqaf f'nofshom u qalilhom: “Is-sliem għalikom!” Huma twerwru bil-biża', għax ħasbu li qegħdin jaraw xi fantażma. Iżda hu qalilhom: “Għaliex tħawwadtu? Għaliex dan it-tħassib kollu f'qalbkom? Araw idejja u riġlejja. Jiena hu! Missuni, u ifhmuha li l-ispirtu ma għandux laħam u għadam bħalma qegħdin taraw li għandi jien.” Huwa u jgħidilhom dan, uriehom idejh u riġlejh. Iżda billi huma, fil-ferħ tagħhom, kienu għadhom ma jridux jemmnu u baqgħu mistagħġba, qalilhom: “Għandkom xi ħaġa ta' l-ikel hawn?” Huma ressqulu quddiemu biċċa ħuta mixwija, u hu ħadha u kielha quddiemhom, Imbagħad qalilhom:

“Meta kont għadni magħkom għedtilkom dawn il-kelmiet, 'Jeħtieġ li jseħħ kull ma nkiteb fuqi fil-Liġi ta' Mosè, fil-Profeti u fis-Salmi.'” Imbagħad fetħilhom moħħom biex jifhmu l-Iskrittura. U qalilhom: “*Hekk kien miktub, li l-Messija jbati u fit-tielet jum iqum mill-imwiet, u li l-indiema għall-maħfra tad-dnubiet tixxandar f'Ismu lill-ġnus kollha, ibda minn Ġerusalem*. Intom xhud ta' dan. U jiena, araw, nibgħat fuqkom lil dak li wiegħed Missieri. Imma intom ibq-għu fil-belt, sa ma Alla jkun libbiskom bil-qawwa tiegħu.”

- **Ġwanni 20:19-23:**

"Dak il-jum fil-għaxija, meta d-dixxipli kienu flimkien imbeżżgħa mil-Lhud, bil-bibien magħluqa, ġie Ġesù u qagħad f'nofshom; u qalilhom: Is-sliem għalikom!" Kif qal hekk, uriehom idejh u ġenbu. Id-dixxipli ferħu meta raw lill-Mulej. Imbagħad Ġesù tenna jgħidilhom: "Is-sliem għalikom! Kif il-Missier bagħat lili, hekk jiena nibgħat lilkom." *Kif qal hekk, nefaħ fuqhom u qalilhom: "Ħudu l-Ispirtu s-Santu: Dawk li taħfrulhom dnubiethom ikunu maħfura, u dawk li żżommu-homlhom ikunu miżmuma.*"

- **Atti 1:6-8:**

  "Kif kienu miġbura flimkien, staqsewh: "Mulej, hu dan iż-żmien li fih int se terġa' twaqqaf is-saltna ta' Israel?" hu weġibhom: "Mhix biċċa tagħkom li tkunu tafu l-waqt u ż-żmien li l-Missier għażel bis-setgħa tiegħu. *Imma meta jiġi fuqkom l-Ispirtu s-Santu, intom tirċievu l-qawwa, u tkunu xiehda tiegħi f'Ġerusalem, fil-Lhudija kollha u s-Samarija u sa truf l-art.*"

- **Atti 2:36-38:**

  "Mela ħa jkun jaf bi żgur il-poplu kollu ta' Israel li lil dan Ġesù, li intom sallabtuh, Alla għamlu Mulej u Messija." Dan il-kliem li semgħu laqtilhom qalbhom, u qalu lil Pietru u lil l-appostli l-oħra: "L-aħwa, x'għandna nagħmlu aħna?" U Pietru weġibhom: "*Indmu, u jitgħammed kull wieħed minnkom fl-isem ta' Ġesù Kristu għall-maħfra ta' dnubietkom; u intom tirċievu d-don ta' l-Ispirtu s-Santu.*"

- **Atti 13:38-39:**

  "Mela, ħuti, kunu afu dan: li permezz ta' Ġesù qiegħda *tixx-andar il-maħfra tad-dnubiet*; permezz tiegħu, kull min jemmen ikun iġġustifikat minn dak kollu li minnu ma stajtux tkunu iġġustifikati bis-saħħa tal-liġi ta' Mosè."

L-erba' Vanġeli flimkien jgħidu hekk:

"Morru, mela, xandru l-Bxara t-Tajba u agħmlu dixxipli mill-ġnus kollha billi x-xandru l-indiema u l-maħfra tad-dnubiet, ibdew minn Ġerusalem." (Mattew 28:19a; Luqa 24:47).

"Min jemmen u jitgħammed fl-isem tal-Missier u ta' l-Iben u ta' l-Ispirtu s-Santu ***dnubietu jkunu maħfura*** u jsalva. (Mark 16:16a; Mattew 28:19b; Ġwanni 20:23a).

"Min ma jemminx, ***dnubietu jkunu miżmuma*** u jkun ikkundannat." (Mark 16:16b; Ġwanni 20:23b).

F'**Atti 2:38** insibu t-tweġiba ta' l-appostlu Pietru li tiġbor fiha dak li jgħidu l-erba' Vanġeli kollha flimkien: L-erba' Vanġeli qegħdin jirrakkontaw l-**istess ġrajja** u mhux ġrajjiet separati. Għalhekk wieħed għandu jaqra l-erba' Vanġeli flimkien biex ikun jaf eżatt x'ordna l-Mulej lil l-appostli biex jippriedkaw lill-ġnus kollha!

Għalhekk isir l-iżball mill-Knisja Kattolika Rumana fejn hija tapplika Ġwanni 20:23 għall-qrar fil-widna, għand il-qassis Kattoliku, u fejn xi denominazzjonijiet, b'mod żbaljat għal kollox, igħallmu li l-magħmudija mhix *għall-maħfra tad-dnubiet*, li persuna ssalva *bil-fidi biss*! Ma tistax tapplika l-Kelma ta' Alla b'dak il-mod! Meta xi ħadd jagħmel hekk, dan ikun qiegħed ineħħi parti mill-Kelma ta' Alla barra mill-kuntest tagħha u b'hekk ikun qiegħed igħallem tagħlim falz! Prova ta' dan hija dak li jsir dwar il-maħfra tad-dnubiet permezz tal-fidi **<u>u</u>** l-magħmudija flimkien u mhux permezz tal-fidi biss.

L-appostlu Pawlu qal hekk fl-Ewwel Korintin 10:14,

> "*Lil nies għaqlin qiegħed inkellem: għarblu intom kull ma ngħid.*"

U jiena se nissellef il-kliem ispirat ta' Pawlu u nużah hawn ukoll: "Lil nies għaqlin qiegħed inkellem: għarblu intom kull ma ngħid" dwar dan is-suġġett hekk importanti għas-salvazzjoni tagħkom:

Sommarju:

Wara li n-nies semgħu l-priedka ta' Pietru, [Mattew 28:19a – "Morru, mela, *agħmlu dixxipli*"], huma staqsew:

> "<u>L-aħwa, x'għandna nagħmlu aħna?</u> [*twemmin* - **Mark 16:16** – "*Min jemmen*"] <u>Pietru weġibhom: "Indmu</u> [*indiema* - **Luqa 24:47** – "*l-indiema*" tixxandar], <u>u jitgħammed kull wieħed minnkom</u> [*magħmudija* - **Mattew 28:19** – "u *għammduhom*"; **Mark 16:16** – "Min… *u jitgħammed*"] <u>fl-isem ta' Ġesù Kristu</u> [**Mattew 28:19** – "*fl-isem* tal-…"] <u>għall-maħfra ta' dnubietkom</u> [**Luqa 24:47** – "*għall-maħfra* tad-dnubiet"; **Ġwanni 20:23** – "dawk li *taħfrulhom dnubiethom ikunu maħfura*…"]…"

F'Atti 2:40, 41, wara lin-nies emmnu u staqsew x'kellhom jagħmlu biex isalvaw, naqraw,

*"U b'ħafna kliem ieħor tahom xhieda u wissiehom billi qalilhom: "***Salvaw lilkom infuskom** *minn dan in-nisel ħażin."* (v. 40; enfasi tiegħi).

Minn dan il-kliem jidher ċar ħafna li dawk li għamlu l-mistoqsija "x'għandna nagħmlu aħna?" (v. 37b) sa hawn kienu għadhom mhumiex salvi għaliex Pietru kien għadu qiegħed jgħidilhom biex "**isalvaw** lilhom infushom…" ukoll għalkemm huma kienu *emmnu*! Issa isma' x'jintqal f'vers 41:

"Għalhekk dawk li laqgħu kliemu ***tgħammdu*** *u dak in-nhar ingħaqdu mad-dixxipli madwar tliett elef ruħ"* (enfasi tiegħi).

Meta huma "ingħaqdu mad-dixxipli"? Mhux meta emmnu (v. 37). Imma meta "*laqgħu kliemu* ***u*** *tgħammdu.*" Jaqbel dan mal-kmand tal-Mulej, "Min jemmen [*laqgħu kliemu*] ***u*** *jitgħammed* [***tgħammdu***] isalva" (Mark 16:16)? Dan jaqbel perfettament!

Mela: (1) dawk (2) "laqgħu kliemu" (3) tgħammdu (4) "ingħaqdu mad-dixxipli."

Ġesù kkmanda: (1) Min (2) jemmen *u* (3) jitgħammed (4) isalva…" (Mark 16:16).

Issa ħalli naraw kif mexxejja reliġjużi ġabu l-Kelma tal-Mulej fix-xejn permezz tat-tagħlim falz tagħhom:

Imma x'inhu t-tagħlim falz ta' xi denominazzjonijiet u tal-Knisja Kattolika Rumana? Ara jekk jaqbilx mal-Kelma ta' Alla, il-Bibbja Mqaddsa. Ma hemmx għalfejn wieħed ikun xi skular kbir biex jifhem dan.

Skond dawk li jgħallmu li persuna tkun salva *bil-fidi biss* **Atti 2:41** għandu jinqara hekk:

(1) dawk li (2) "laqgħu kliemu" (4) "ingħaqdu mad-dixxipli (3) tgħammdu."

Skond dawk li jgħallmu li persuna tkun salva *bil-fidi biss* **Mark 16:16** għandu jinqara hekk:

(1) Min (2) jemmen (4) isalva ***u*** (3) jitgħammed …" (**Mark 16:16**).

Skond il-Kattoliċi Rumani li jgħallmu lit-trabi għandhom jitgħammdu **Atti 2:41** għandu jinqara hekk:

(1) dawk (3) [li] tgħammdu (4) "ingħaqdu mad-dixxipli" u (2) "laqgħu kliemu."

Skond il-Kattoliċi Rumani li jgħallmu lit-trabi għandhom jitgħammdu **Mark 16:16** għandu jinqara hekk:

(1) Min (3) jitgħammed (4) isalva ***u*** (2) jemmen …" (**Mark 16: 16**).

Kliem il-Mulej **f'Mark 16:16** huwa: 1 – 2 – 3 – 4

Kliem il-Kattoliċi Rumani huwa: 1 – 3 – 4 – 2

Kliem id-denominazzjonijiet huwa: 1 – 2 – 4 - 3

Kliem Luqa b'ispirazzjoni **f'Atti 2:41** huwa: 1 – 2 – 3 – 4

Kliem il-Kattoliċi Rumani huwa: 1 – 3 – 4 – 2

Kliem id-denominazzjonijiet huwa: 1 – 2 – 4 - 3

Id-deċiżjoni hija tiegħek u tiegħek biss. Lil min int trid tobdi, lil mexxejja reliġjużi li qegħdin iġibu l-Kelma ta' Alla fix-xejn bit-tagħlim falz tagħhom, jew lill-Mulej? Daqshekk hija sempliċi d-deċiżjoni tiegħek. Ara Atti 5:29 u ddeċiedi.